

**BỘ CÔNG THƯƠNG
TRƯỜNG ĐẠI HỌC SAO ĐỎ

**ĐỀ CƯƠNG CHI TIẾT HỌC PHẦN
ĐỌC 4**

Số tín chỉ: 02

Trình độ đào tạo: Đại học

Ngành đào tạo: Ngôn ngữ Trung Quốc

Năm 2018

ĐỀ CƯƠNG CHI TIẾT HỌC PHẦN

Trình độ đào tạo: Đại học

Ngành đào tạo: Ngôn ngữ Trung Quốc

1. Tên học phần: **Đọc 4**

2. Mã học phần: **TQUOC 229**

3. Số tín chỉ: 2 (2,0)

4. Trình độ cho sinh viên: Năm thứ 3 (Kỳ 2)

5. Phân bổ thời gian:

- Lên lớp: 30 tiết lý thuyết, 0 tiết thực hành

- Tự học: 60 giờ

6. Điều kiện tiên quyết: Học sau học phần Đọc 3

7. Giảng viên

STT	Học hàm, học vị, họ tên	Số điện thoại	Email
1	ThS. Nguyễn Thị Hoa	0988.900.158	nguyenhola11180@gmail.com
2	ThS. Nguyễn Thị Lan	0914.772.563	lannguyen178@gmail.com
3	ThS. Bùi Thị Trang	0978.693.593	trangbui175@gmail.com
4	ThS. Nguyễn Thị Xuyên	0988.964.751	ruanshichuan89@gmail.com

8. Mô tả nội dung của học phần:

Học phần Đọc 4 gồm 14 bài. Mỗi bài tương ứng với một chủ đề mang tính chất thời sự và xã hội: Đồng nhân dân tệ và ngân hàng, người nước ngoài ở Trung Quốc, khoa học kì diệu, thời đại internet, sức cuốn hút của Kinh Kịch Trung Quốc, nguồn gốc của sự sống, hệ thống giáo dục của Trung Quốc... Đồng thời đều có cấu tạo gồm các phần lớn với bài đọc, hệ thống từ và hệ thống bài tập từ đơn giản đến phức tạp để củng cố kiến thức của bài học.

9. Mục tiêu và chuẩn đầu ra học phần:

9.1. Mục tiêu

Mục tiêu học phần thỏa mãn mục tiêu của chương trình đào tạo:

Mục tiêu	Mô tả	Mức độ theo thang đo Bloom	Phân bổ mục tiêu học phần trong CTĐT
MT1	Kiến thức		
MT1.1	Phát âm chuẩn các từ vựng và cụm từ liên quan đến các chủ đề mang	2	[1.2.1.2. a]

Mục tiêu	Mô tả	Mức độ theo thang đo Bloom	Phân bổ mục tiêu học phần trong CTĐT
	tính chất thời sự và xã hội: Đồng nhân dân tệ và ngân hàng, người nước ngoài ở Trung Quốc, khoa học kì diệu, thời đại internet, sức cuốn hút của Kinh Kịch Trung Quốc, nguồn gốc của sự sống, hệ thống giáo dục của Trung Quốc...		
MT1.2	Trình bày được và sử dụng đúng các từ ngữ trọng điểm, các cấu trúc câu trong học phần.	3	[1.2.1.2. a]
MT1.3	Sử dụng thành thạo các từ vựng, cụm từ và cấu trúc câu để diễn đạt các vấn đề có liên quan đến các chủ đề giao tiếp trong học phần.	4	[1.2.1.2. a]
MT2	Kỹ năng		
MT2.1	Nghe hiểu được nội dung các đoạn văn về các chủ đề chủ đề mang tính chất thời sự và xã hội: Đồng nhân dân tệ và ngân hàng, người nước ngoài ở Trung Quốc, khoa học kì diệu, thời đại internet, sức cuốn hút của Kinh Kịch Trung Quốc, nguồn gốc của sự sống, hệ thống giáo dục của Trung Quốc...	3	[1.2.2.2]
MT2.2	- Đọc lưu loát và hiểu được nội dung các đoạn văn về các chủ đề mang tính chất thời sự và xã hội trong học phần. - Diễn đạt được bằng tiếng Trung về các chủ đề giao trong học phần.	4	[1.2.2.2]
MT3	Năng lực tự chủ và trách nhiệm		
MT3.1	Sử dụng đúng các kiến thức đã học trong các tình huống giao tiếp thực tế trong đời sống xã hội và trong	3	[2.3.1]

Mục tiêu	Mô tả	Mức độ theo thang đo Bloom	Phân bổ mục tiêu học phần trong CTĐT
	công việc tương lai.		
MT3.2	Sinh viên có năng lực: Làm việc độc lập, làm việc theo nhóm, giao tiếp và thuyết trình giải thích vấn đề trong nhóm cũng như trước lớp. Có thái độ tích cực trong học tập và chịu trách nhiệm với các nhiệm vụ được phân công.	3	[2.3.1]

9.2. Chuẩn đầu ra của học phần

Sự phù hợp của chuẩn đầu ra học phần với chuẩn đầu ra của chương trình đào tạo:

CDR học phần	Mô tả	Thang đo Bloom	Phân bổ CDR học phần trong CTĐT
CDR1	Kiến thức		
CDR1.1	Có khả năng hiểu và sử dụng đúng các từ vựng, cụm từ và cấu trúc câu để diễn đạt quan điểm của mình về các vấn đề liên quan đến các chủ đề mang tính chất thời sự và xã hội: Đồng nhân dân tệ và ngân hàng, người nước ngoài ở Trung Quốc, khoa học kì diệu, thời đại internet, sức cuốn hút của Kinh Kịch Trung Quốc, nguồn gốc của sự sống, hệ thống giáo dục của Trung Quốc...	3	[2.1.5]
CDR1.2	Rèn kỹ năng đọc lấy thông tin, trả lời được các câu hỏi phán đoán đúng sai, câu hỏi yêu cầu trả lời liên quan đến các chủ đề trong nội dung học phần.	4	[2.1.5]
CDR2	Kỹ năng		
CDR2.1	Có khả năng đọc lưu loát và hiểu được nội dung các đoạn văn về các chủ đề mang tính chất thời sự và xã hội: Đồng nhân dân tệ và ngân hàng, người nước ngoài ở Trung Quốc, khoa học kì diệu, thời đại internet, sức cuốn hút của Kinh Kịch Trung Quốc, nguồn gốc của sự sống, hệ thống giáo dục của Trung Quốc...	3	[2.2.1]

CDR2.2	Giao tiếp, nói rõ quan điểm của bản thân bằng tiếng Trung về các chủ đề mang tính chất thời sự và xã hội có trong học phần.	4	[2.2.1]
CDR3	Năng lực tự chủ và trách nhiệm		
CDR3.1	Có thái độ tích cực trong học tập và chịu trách nhiệm với các nhiệm vụ được phân công.	3	[2.3.1]
CDR3.2	Tuân thủ đúng văn hoá giao tiếp của người Trung Quốc trong thực hành kỹ năng đọc và biết gìn giữ văn hoá của Việt Nam trong giao tiếp hàng ngày và trong công việc.	3	[2.3.1]

10. Ma trận liên kết nội dung với chuẩn đầu ra học phần:

Chương	Nội dung học phần	Chuẩn đầu ra của học phần					
		CDR1		CDR2		CDR3	
		CDR 1.1	CDR 1.2	CDR 2.1	CDR 2.2	CDR 3.1	CDR 3.2
1	第一课: 鸟的天堂	x	x	x	x	x	x
2	第二课: 外国人在中国	x	x	x	x	x	x
3	第三课: 永远的“老舍”	x	x	x	x	x	x
4	第四课: 魅力科学	x	x	x	x	x	x
5	第五课: 生命之源	x	x	x	x	x	x
6	第六课: 京剧的魅力	x	x	x	x	x	x
7	第七课: 人民币与银行	x	x	x	x	x	x
8	第八课: 网络时代	x	x	x	x	x	x
9	第九课: 让“老”有所安	x	x	x	x	x	x
10	第十课: 中国名山	x	x	x	x	x	x
11	第十一课: 话说居民消费	x	x	x	x	x	x
12	第十二课: 汉字的智慧	x	x	x	x	x	x
13	第十三课: 拯救藏羚羊	x	x	x	x	x	x
14	第十五课: 教育应当改革	x	x	x	x	x	x

11. Đánh giá học phần

11.1. Kiểm tra và đánh giá trình độ

Chuẩn đầu ra	Mức độ thành thạo được đánh giá
CDR1	Bài tập thực hành, bài kiểm tra thường xuyên, bài kiểm tra giữa học phần
CDR2	Bài tập thực hành, bài kiểm tra giữa học phần và bài thi kết thúc học phần
CDR3	Bài tập thực hành đọc hiểu trong các giờ học, bài kiểm tra giữa học phần và bài thi kết thúc học phần

11.2. Cách tính điểm học phần: Tính theo thang điểm 10 sau đó chuyển thành thang điểm chữ và thang điểm 4

STT	Điểm thành phần	Quy định	Trọng số	Ghi chú
1	Điểm thường xuyên, đánh giá nhận thức, thái độ thảo luận, chuyên cần, làm bài tập ở nhà của sinh viên	- Chuyên cần: Sinh viên tham gia tối thiểu 80% số giờ quy định của học phần - Hoàn thành các bài tập được giao	20%	
2	Kiểm tra giữa học phần	Hình thức kiểm tra: Tự luận Thời gian: 90 phút	30%	
3	Thi kết thúc học phần	Hình thức thi: Tự luận Thời gian: 90 phút	50%	

11.3. Phương pháp đánh giá

- Điểm thường xuyên, đánh giá nhận thức, thái độ thảo luận, chuyên cần của sinh viên được đánh giá thông qua ý thức học tập, tỉ lệ hiện diện, tinh thần tác phong xây dựng bài, tinh thần thực hiện chủ đề tự học.

- Điểm thực hành đọc hiểu được đánh giá theo các nội dung: Viết từ mới, cách sử dụng từ vựng, cấu trúc câu, ngữ pháp...

- Kiểm tra giữa học phần diễn ra vào tuần số 8 dưới hình thức tự luận. Trong quá trình kiểm tra, sinh viên không được sử dụng từ điển, điện thoại hay tài liệu khác.

- Thi kết thúc học phần theo kế hoạch tiến độ đào tạo. Sinh viên được giảng viên phụ đạo ít nhất 1 buổi trước khi thi. Đề thi được trưởng bộ môn đề xuất cấu trúc đề và kết hợp với phòng Quản lý chất lượng chọn ngẫu nhiên trong ngân hàng câu hỏi. Trong quá trình thi sinh viên không được sử dụng từ điển, điện thoại hay bất kỳ tài liệu khác. Nội dung thi kết thúc học phần gồm một trong các dạng câu dưới đây và tương ứng với kiến thức đã học trong học phần về phần từ vựng, cấu trúc câu, ngữ pháp.

+ Chọn đáp án đúng ABCD

+ Chọn từ thích hợp giải thích cho từ gạch chân

+ Điền từ vào chỗ trống

+ Trả lời câu hỏi

Điểm chấm được đánh giá theo đáp án trong ngân hàng câu hỏi thi kết thúc học phần đã được phê duyệt, ban hành.

12. Phương pháp dạy và học

Tại lớp học lý thuyết, giảng viên hướng dẫn sinh viên đọc từ vựng, giải thích cách sử dụng từ, cấu trúc câu, cách đọc hiểu..., hướng dẫn sinh viên làm bài tập vận dụng; sau đó tóm tắt nội dung của bài học. Giảng viên cũng trình bày phân tích cấu trúc và lấy ví dụ minh họa. Sinh viên cần lắng nghe và ghi chép và được khuyến khích

tích cực thực hành các kỹ năng dưới sự hướng dẫn của giảng viên. Trong quá trình thực hành viết giảng viên định hướng cho sinh viên học tập theo định hướng năng lực thực hiện.

13. Yêu cầu học phần

- Yêu cầu về nghiên cứu tài liệu: Đọc thêm các tài liệu có liên quan đến chủ đề mang tính chất thời sự và xã hội: Đồng nhân dân tộc và ngân hàng, người nước ngoài ở Trung Quốc, khoa học kì diệu, thời đại internet, sức cuốn hút của Kinh Kịch Trung Quốc, nguồn gốc của sự sống, hệ thống giáo dục của Trung Quốc...

- Yêu cầu về làm bài tập: Làm đầy đủ các bài tập trong sách giáo trình, tham gia phát biểu xây dựng bài.

- Yêu cầu về thái độ học tập: Chuẩn bị đầy đủ tài liệu, bài tập trước khi lên lớp.

- Yêu cầu về chuyên cần: Sinh viên tham dự ít nhất 80% thời lượng học phần theo yêu cầu. Sinh viên vắng mặt trên 20% giờ học không được phép thi kết thúc học phần

- Yêu cầu về kiểm tra giữa học phần và kết thúc học phần: Sinh viên vắng thi sẽ bị điểm 0 ngoại trừ trường hợp vắng thi có lý do chính đáng theo quy chế quản lý các hoạt động đào tạo của trường Đại học Sao Đỏ.

14. Tài liệu phục vụ học phần:

Tài liệu bắt buộc:

[1] *Giáo trình Đọc 4*, Trường Đại học Sao Đỏ, 2014

Tài liệu tham khảo:

[2] 彭志平编著, 《汉语阅读教程(第三册)》, 北京语言大学出版社, 2011年

[3] 彭志平赵冬梅编, 《汉语阅读教程(第三册)》, 北京语言大学出版社, 2001年

15. Nội dung chi tiết học phần

Tuần	Nội dung giảng dạy	Lý thuyết	Thực hành	Tài liệu đọc trước	Nhiệm vụ của SV
1	第一课: 鸟的天堂 Mục tiêu: - Phát âm chuẩn và viết đúng các từ mới trong bài. - Sử dụng đúng các từ vựng và cụm từ trong các	2		[1] [2] [3]	- Đọc: Trang 1- 3 tài liệu [1] Trang 19 - 27 tài liệu [2] - Hoàn thành: Bài tập trang 6-8 Tài liệu [1]

	<p>tình huống giao tiếp theo chủ đề của bài.</p> <p>- Đọc lưu loát và dịch được nội dung bài đọc với chủ đề các loài chim</p> <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>(一)、生词</p> <p>(二)、练习</p>				
2	<p>第二课：外国人在中国</p> <p>Mục tiêu:</p> <p>- Phát âm chuẩn và viết đúng các từ mới trong bài.</p> <p>- Sử dụng đúng các từ vựng và cụm từ trong các tình huống giao tiếp theo chủ đề của bài.</p> <p>- Đọc lưu loát và dịch được nội dung bài đọc với chủ đề cuộc sống của người nước ngoài ở Trung Quốc</p> <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>(一)、生词</p> <p>(二)、练习</p>	2		<p>[1]</p> <p>[2]</p> <p>[3]</p>	<p>- Đọc:</p> <p>Trang 9-12 tài liệu [1]</p> <p>Trang 28- 38 tài liệu [2]</p> <p>- Hoàn thành:</p> <p>Bài tập trang 12- 19 Tài liệu [1]</p>
3	<p>第三课：永远的“老舍”</p> <p>Mục tiêu:</p> <p>- Phát âm chuẩn và viết đúng các từ mới trong bài.</p> <p>- Sử dụng đúng các từ vựng và cụm từ trong các tình huống giao tiếp theo chủ đề của bài.</p> <p>- Đọc lưu loát và dịch</p>	2		<p>[1]</p> <p>[2]</p> <p>[3]</p>	<p>- Đọc:</p> <p>Trang 20-23 tài liệu [1]</p> <p>Trang 50- 59 tài liệu [2]</p> <p>- Hoàn thành:</p> <p>Bài tập trang 23-29 Tài liệu [1]</p>

	<p>được nội dung bài đọc với chủ đề “Lão Xá”.</p> <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>(一)、生词</p> <p>(二)、练习</p>				
4	<p>第四课：魅力科学</p> <p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Phát âm chuẩn và viết đúng các từ mới trong bài. - Sử dụng đúng các từ vựng và cụm từ trong các tình huống giao tiếp theo chủ đề của bài. - Đọc lưu loát và dịch được nội dung bài đọc với chủ đề kiến thức khoa học. <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>(一)、生词</p> <p>(二)、练习</p>	2		<p>[1]</p> <p>[2]</p> <p>[3]</p>	<p>- Đọc:</p> <p>Trang 30 -32 tài liệu [1]</p> <p>Trang 60- 70 tài liệu [2]</p> <p>- Hoàn thành:</p> <p>Bài tập trang 32 - 39 Tài liệu [1]</p>
5	<p>第五课：生命之源</p> <p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Phát âm chuẩn và viết đúng các từ mới trong bài. - Sử dụng đúng các từ vựng và cụm từ trong các tình huống giao tiếp theo chủ đề của bài. - Đọc lưu loát và dịch được nội dung bài đọc với chủ đề nguồn gốc của sinh mạng. <p>Nội dung cụ thể:</p>	2		<p>[1]</p> <p>[2]</p> <p>[3]</p>	<p>- Đọc:</p> <p>Trang 40 - 42 tài liệu [1]</p> <p>Trang 106 - 117 tài liệu [2]</p> <p>- Hoàn thành:</p> <p>Bài tập trang 42 - 50 Tài liệu [1]</p>

	(一)、生词 (二)、练习				
6	<p>第六课：京剧的魅力</p> <p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Phát âm chuẩn và viết đúng các từ mới trong bài. - Sử dụng đúng các từ vựng và cụm từ trong các tình huống giao tiếp theo chủ đề của bài. - Đọc lưu loát và dịch được nội dung bài đọc với chủ đề Kinh Kịch. <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>(一)、生词</p> <p>(二)、练习</p>	2		[1] [2] [3]	<p>- Đọc:</p> <p>Trang 51- 54 tài liệu [1] Trang 239- 249 tài liệu [2]</p> <p>- Hoàn thành:</p> <p>Bài tập trang 54- 61 Tài liệu [1]</p>
7	<p>第七课：人民币与银行</p> <p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Phát âm chuẩn và viết đúng các từ mới trong bài. - Sử dụng đúng các từ vựng và cụm từ trong các tình huống giao tiếp theo chủ đề của bài. - Đọc lưu loát và dịch được nội dung bài đọc với chủ đề nguồn gốc các mệnh giá nhân dân tệ. <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>(一)、生词</p> <p>(二)、练习</p>	2		[1] [2] [3]	<p>- Đọc:</p> <p>Trang 62 - 65 tài liệu [1] Trang 261- 272 tài liệu [2]</p> <p>- Hoàn thành:</p> <p>Bài tập trang 65 - 72 Tài liệu [1]</p>
8	Kiểm tra giữa học phần	2		[1] [2] [3]	- Sinh viên làm đề cương và ôn tập các nội dung được giao.

					- Nghiên cứu tài liệu[1],[2],[3] - Thi giữa học phần
9	<p>第八课: 网络时代</p> <p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Phát âm chuẩn và viết đúng các từ mới trong bài. - Sử dụng đúng các từ vựng và cụm từ trong các tình huống giao tiếp theo chủ đề của bài. - Đọc lưu loát và dịch được nội dung bài đọc với chủ đề mạng xã hội thời hiện đại. <p>Nội dung cụ thể:</p> <ul style="list-style-type: none"> (一)、生词 (二)、练习 	2		[1] [2] [3]	<p>- Đọc:</p> <p>Trang 73 - 76 tài liệu [1] Trang 273- 284 tài liệu [2]</p> <p>- Hoàn thành:</p> <p>Bài tập trang 76 - 83 Tài liệu [1]</p>
10	<p>第九课: 让“老”有所安</p> <p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Phát âm chuẩn và viết đúng các từ mới trong bài. - Sử dụng đúng các từ vựng và cụm từ trong các tình huống giao tiếp theo chủ đề của bài. - Đọc lưu loát và dịch được nội dung bài đọc với chủ đề chăm sóc người già. <p>Nội dung cụ thể:</p> <ul style="list-style-type: none"> (一)、生词 (二)、练习 	2		[1] [2] [3]	<p>- Đọc:</p> <p>Trang 84 - 87 tài liệu [1] Trang 164- 174 tài liệu [2]</p> <p>- Hoàn thành:</p> <p>Bài tập trang 87 - 93 Tài liệu [1]</p>
11	第十课: 中国名山	2		[1] [2]	- Đọc:

	<p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Phát âm chuẩn và viết đúng các từ mới trong bài. - Sử dụng đúng các từ vựng và cụm từ trong các tình huống giao tiếp theo chủ đề của bài. - Đọc lưu loát và dịch được nội dung bài đọc với chủ đề các ngọn núi nổi tiếng ở Trung Quốc. <p>Nội dung cụ thể:</p> <ul style="list-style-type: none"> (一)、生词 (二)、练习 			[3]	<p>Trang 94 - 96 tài liệu [1] Trang 229- 238 tài liệu [2]</p> <p>- Hoàn thành: Bài tập trang 97-103 Tài liệu [1]</p>
12	<p>第十一课: 话说居民消费</p> <p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Phát âm chuẩn và viết đúng các từ mới trong bài. - Sử dụng đúng các từ vựng và cụm từ trong các tình huống giao tiếp theo chủ đề của bài. - Đọc lưu loát và dịch được nội dung bài đọc với chủ đề chi tiêu trong đời sống sinh hoạt hàng ngày. <p>Nội dung cụ thể:</p> <ul style="list-style-type: none"> (一)、生词 (二)、练习 	2		[1] [2] [3]	<p>- Đọc: Trang 104 -107 tài liệu [1] Trang 250- 260 tài liệu [2]</p> <p>- Hoàn thành: Bài tập trang107-113Tài liệu [1]</p>
13	<p>第十二课: 汉字的智慧</p> <p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Phát âm chuẩn và viết đúng các từ mới trong 	2		[1] [2] [3]	<p>- Đọc: Trang 114 - 117 tài liệu [1] Trang 71- 82 tài liệu [2]</p> <p>- Hoàn thành:</p>

	<p>bài.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sử dụng đúng các từ vựng và cụm từ trong các tình huống giao tiếp theo chủ đề của bài. - Đọc lưu loát và dịch được nội dung bài đọc với chủ đề văn hóa chữ Hán. <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>(一)、生词</p> <p>(二)、练习</p>				<p>Bài tập trang 117-124 Tài liệu [1]</p>
14	<p>第十三课: 拯救藏羚羊</p> <p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Phát âm chuẩn và viết đúng các từ mới trong bài. - Sử dụng đúng các từ vựng và cụm từ trong các tình huống giao tiếp theo chủ đề của bài. - Đọc lưu loát và dịch được nội dung bài đọc với chủ đề về Linh Dương. <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>(一)、生词</p> <p>(二)、练习</p>	2		<p>[1] [2] [3]</p>	<p>- Đọc: Trang 125-128 tài liệu [1] Trang 130- 139 tài liệu [2]</p> <p>- Hoàn thành: Bài tập trang 128-134 Tài liệu [1]</p>
15	<p>第十四课: 教育应当改革</p> <p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Phát âm chuẩn và viết đúng các từ mới trong bài. - Sử dụng đúng các từ vựng và cụm từ trong các 	2		<p>[1] [2] [3]</p>	<p>- Đọc: Trang 144 -146 tài liệu [1] Trang 141-146 tài liệu [3]</p> <p>- Hoàn thành: Bài tập trang 146-149 Tài liệu [1]</p>

	<p>tình huống giao tiếp theo chủ đề của bài.</p> <p>- Đọc lưu loát và dịch được nội dung bài đọc với chủ đề cải cách giáo dục.</p> <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>(一)、生词</p> <p>(二)、练习</p>				
16	Ôn thi hết học phần			<p>[1]</p> <p>[2]</p> <p>[3]</p>	<p>- Sinh viên làm đề cương và ôn tập các nội dung được giao.</p> <p>- Nghiên cứu tài liệu[1], [2], [3]</p> <p>- Làm bài thi kết thúc học phần</p>

Hải Dương, ngày 14

KT. HIỆU TRƯỞNG
PHÓ HIỆU TRƯỞNG

TRƯỞNG KHOA TRU



A blue ink signature, likely of the Dean, written over the stamp area.